

پازار ایرتسی

فی ۱۸ رجب سنه ۱۳۲۸

وفی ۱۲ تموز سنه ۱۳۲۶

جمعیت علمیة اسلامیة نك ناشر افکاریدر

صاحب امتیاز :

فاتح مجیز درساملرندن

استانبول مبعوثی

مصطفی عاصم

سر محرر :

فاتح مجیز درساملرندن

توقاد مبعوثی

مصطفی صبری

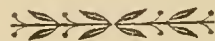
مدیر مسئول :

مکتب قضاة معلملرندن

کلیدلی منیر

مندرجات

ادبیات	عید ملی
دوئهای عثمانیه ترنم اولتقی اوزره یازلمشدر . . . س . ق	وعظلرمزدن
تخمیس ! م . فاضل	اخلاق م . صفوت
افغان طاهر المولوی	عالم اسلامیت عبدالاحد داود
شکوفه بهارستان طاهر المولوی	



نسخه سی ۱ غروشدرد

آبونه اجرتی (پوسته اجرتیه برابر در)

ممالک اجنیه ایچون :

۶۰ ، ۲۰ فرانک

۳۰ ، ۱۰۰ »

استانبول وولایات ایچون :

بر سنه لکی ۶۰ غروش

الئی آیلنی ۳۰ »

درج اولنیمان اوراق اعاده ایدلمز

قارئلرمنزه

اکثر مقالانه آیات کریمه واحادیث نبویه درج ایدلمش بولندینی نظر اعتباره آلنه رق رعایتسز لکده بولنلما می رجاوانور .

در سعادت

محمود بك مطبعه سنده طبع اولنمشدر

مساویسکنز . وبریکزک آخر اوزرینه فضلی انجق تقوا
ایله در .

﴿ عن جابر رضی الله تعالی انه قال خطبنا رسول الله
صلی الله علیه وسلم فی وسط ایام التشریق فقال یا ایها الناس
ان ربکم واحد وابوکم واحد الا لافضل لعربی علی عجمی
ولا لعجمی علی عربی ولا لاحمر علی اسود ولا لاسود
علی احمر الا بالتقوی ان اکرمکم عندالله اتقاکم الاهل
بلغت قالوا بلی یا رسول الله قال فلیبلغ الشاهد الغائب ﴾
صدق رسول الله یعنی حضرت جابر بیوررکه برکون ایام
تشریقک وسطنده حضرت پیغمبر بزه ایراد خطبه ایدرک
بیوردیلرکه ای ناس سزک ربکیز بر اولدینی کبی بابا کزده
بردر . زیرا حضرت آدم اولادیسکنز امین اولیکیزکه
عربک عجم وعجمک عرب اوزرینه فضلی اولدینی کبی
احمرک اسود واسوک احمر اوزرینه هیچ بر صورته
فضلی اولیوب انجق تقوی ایله فضلی واردر . سزک
عندالله اکرمکیز اتقا اولانکیزدر . دیو بیوردقدنصکره
جناب حقک بکا امر ایتش اولدینی شیئی سزه تبلیغ
ایتدیمی دیه طرف رسالتناهیدن وقوعبولان استفهام
تقریری به جواباً حاضرین بلی یا رسول الله تبلیغ ایتدیکیز
دیدکندن صکره حاضر اولانلر غائب اولنلرده تبلیغ
ایلسون بیوردیلر .

تقوی نک فضیلتی حقنده قرآن کریمده یوز الی
ایت واردر . تقوی نک خصاتی قدر کثرتلی هیچ بر
خیر قرآن کریمده مدح و ثنا ایدلماشدر . جناب حق
قرآن کریمده متقیلرک عندالله اکرم و اللهک و لیلی
وحیبی اولدینی ومتقیلره جنت مهیا اولوب تقوی آخرت
زادولباسی اولدینی بیان بیورمقله برابر تقوی نک اعدادن
کیدک رفغنه ورحمت ومغفرتک حصولنه وحق ایله باطلک
بینی تفریق و سعادت ابدیه نائلیت ومضایق دنیویه
واخرویه دن خلاصه وانسان ایچون من حیت لایحتسب
رزقک حصولنه ودنیا وآخرته فلاح بولمغه سبب

قلمشدر . تقوی به انهماک ایدنلر نصلکمه عندالله مقبول
ومعتبر اولورسه دنیاده دخی عندالناس مقبول ومعتبر
اولور .

مابعدی وار

اخلاق

دن

مابعد

اوتنه دنبری ادعا سنده اصرار ایدده کلدیکمز بر حقیقت که :
وسائط ترقی بکانه اخلاق ، اسباب تدنی یته یکانه اخلاقدر .
انسانلر قدرت فاطره نک بتون محاسن و مزایای
کندی سنده جمع ایدهرک ابداع ایتدیکبی بر نسخه کبری
ایسه نه . بو علویت فطریه ده جمله سی مساوی اولدینی
حاله . یاراداشده کی بو علویت ، بو بیوکلی ادراک
ایدنلری یک آرز بولنور دیسه م خطا ایتش اولم ظن
ایدرم . حالوکه بو حقیقتی کندیلرینه افهام ایدهرک
« قوه دراکه » او علویه مقارن اوله رق یارادلمش فقط
ایده موجود بر آلت نصل استعمال ایدلرسه کندی
کندی نه ایش کورمدیکی و کندیجه استعماله غیر صالح
بر حاله کلدیکی کبی آلت ادراک اولان مفکرده دایماً
بسیط دوشنور دایماً امور عادیه ایله اشتغال ایدرسه
طبیعی فعالیتدن قالور . محاسن و معالی جهتیه بر کره بیه
توجیه عنان ایتمز . اولدینی یرده اویوشور قالیر .

بو بر قانون طبیعیدرکه : هرشیده اولدینی کبی
انسانلرده حرکات کیتدیکجه تناقص ایدرسه نتیجه سی
سکوندر . هر حالده طوره جقدر . بکا اولیه کلیرکه :
بر قسم انسانلر اولیه مطالب علویه آرقه سنده فکر
یورمق شویله طورسون ضرورات بشریه دن اولان یمک
ایچمک ، کیمک غائله لری اریلمسه احتمالکه کندی
فکرلرینی دکل بتون اعضای ، تحرک سنی تحریکدن

صافه جق در حده سفلیت کوسـترنر . ار حالد
هر فردك بر نوع مشغله ایجنده یسادیغنی کورمكه برابر
ینه بر قسمی فکراً ساکن و ساکت بولورز . انسانلر
بر حرکة ارادییه مالکدرلر بونی کسه انکارایمز دگلی؟
یكا قالیرسه انسانلرک بوبله مالک اولدقلری حرکات
ارادیه نك یالکـز انسانلرده کافی اوله میه جغنی وهر حالد
او حرکاتک منشی^۱ اولان فکر ایچون بر سائق لازم
اولدیغنی قبول ایتلی در . عکس حالد اولایق رقومک
بر فطرتده ، اویشمش ، غفلتله طامش ، بو سـدبله
هر درلو مسکنته قاتلانن بر قومک بشقه بر فطرتده
یارادلمش اولمی لازمکلمزی ؟ . بز بو نظریه یی کنندی
محرعائمز دندر دیه سولامبورز چونکه بو ، هر کـجه
معلومدر . معلومی اعلامده فائده یوقدر دییانلر سوزک
یالکـز فائده سنی دوشونانلردر سوزده کی لازم فائده که :
ایقاظ ، تنبیه کبی شیلرک زیاده معلوم اولان شـیلری
اعلام ایله ، تعبیر آخرله انسانلرک عمل ایتمکدری
شیلری یوزلرینه چارتمقله حاصل اولور . ایشته بواسبابه
مبنی درکه : انسانلر ایچون هر حالد بر سائق لازمدر
فقط انسانلری فکراً ماده^۲ حرکاته فعالیتیه سوق ایده جک
شیلر ، اکثریا مقاصد علویه دن زیاده آمال سفلیه در
بو ایسه طبع بشرده مرکوز اولان بهیمت ایجاباتندن
اولوب بو جهت ایچون هیچ بر واسطه یه ، بر تنبیه
حاجت یوقدر . دیه بیلورم که : بو جهنک سائق آنجق
ساقتمزلقدر شو حاله نظراً بز انسانلری اوج قسمه
آیره رق حکملرینی آیری آیری یوروتمک ایسترز .
بر قسم انسانلر افکار عالییه ، مقاصد علویه احیایدرکه :
بونلر هیچ بر زمان املرینی تعقیبدن کیرد قالمازلر هیچ
بر شخصه تذلل کوسـترمیه رک نه فکراً نه ده فعلاً^۳
اسیر اولمی أرزو ایتزلر . تعقیب ایتمکدری آمال علویه یی
بتون دنیایه دکشمزلر . عزملرنده متین اولورلر . ایشته
بویله قوم جهان کندیلمرینه قارشو جیقهسه املارینه قرشو

استحقار موتله فداکارانه چایدشور هر حالد مسعود
و بختیار یشارلر . اوت مسعود یشارلر : چونکه ایچلریدن
بعض سفیه سفللر استثنایدیله رک اکثریتله بویله عزیم
متین اصحابی اولورلر سه فقیرده اوله لر قارشولرنده غیر
طبیعی بر کوکل اندیشه یی کورمزلر ، منفقاً یشارلر . بویله
بر حالت روحیه یه مالک اوله بیامک ایچورده انسانلر
ایچون یالکـز بر خصات ، انجق بر مزیت کافیدر . اوده
اصحاب کزین حقنده کی « وئوترون علی انفسهم ولوکان بهم
خاصة » ایت جلیله نك کوسـتردیکی خصلت برکزیده که :
بن یشایایمده عالم نه ییارسه یاسون فکرندن واز کچرک
برابر طوغدینی ، برابر یسادیغنی ، برابر اوله جکی دین ،
وطن قرداشنی نفس اوزرینه ترجیح ایتک مزیتی در .
بز شمدی بشقه سنی نفسمز اوزرینه ترجیحیدن واز کچرک
بشقه نك حقوقنه صارقیتباق یامازسه ق بو بزه یتیشر
دیه بیلورز . عکس حال که : بر شخص هر وارانی
کندیبنده ، هر ایلمکی کندیبنده کورمک ایستر ؛ بشقه نك
حصه سنه بتون محرومیت ، بتون مایوسیت چیقارسه البته
بویله بر کتله یه یوفکرده ادمار قوه الظهر اوله بیله جکلرندن
سقیم بر وادییه ارجاع حرکت ایدن او کتله یه اتباع
ایدلیدیکی تقدیرده ارقه دن یتیشه جک بر سـیل استقامتی
منع ایتک ایچون نالطبع چاره ارنایله جقدر . وقیله
بوملتک از موجودیدیجی وار ایدی نه چاره که عبدالمحید
کندی رآینی ، فکرنی یوروتک بتون ملتک ماملکی
ضبط ایتک ایچون مالک اولدینی قوت ، یکانه قوت ییلدیزدن
فوران ایدن واطرافه یواش یواش سرایت ایدن بر
« بن یشایایم کیم نه ییارسه یاسون » فکری ایدی که :
مملکتک اوت سـنه بر یسنه سوموکلای بوجکلر کبی
سوربنه رک سورتونه رک طوقوندقلری یری تلویث ایتهدن
براقیان حشـیرات نفاق ونیمه نك قوتلری دگلی ایدی ؟
عجبا اوزمان اوفکرده بولنانلر او خدمده بولنانلر
شمدی تمیزلندی ؟ بتدیمی ؟ اشته بو سـواللری ایراد

عالم اسلامیت چین مسلمانلری دین و فلسفه

[۶]

[قونفوسیوس] ك اكالنه موفق اوله مدینی حالحه
تألیف ایلدیکی «کتب سماویه» دنیان [کینک] لردن
کچن مقاله ده بحث ایتش ایدم. بو آتی کتابدن ایکسی
چوقدن غائب اولمشدر. بونلردن بری [یورکینک]
قونفوسیوسك اثر مخصوصیدر. کتب سماویه دن ماعدا
برده درس کتابلری واردر که قونفوسیوسك شاگردانی
طرفدن استادلرینک افکار و عقائدینی نشر و تدریس ایتک
اوزره یازلمشدر. کینکلردن صکره [سی - شو] تسمیه
اولنان درت کتب اخلاقیه چین ادبایی طرفدن من القدیم
برنجی درجه ده تقدیر و تجلیل اولنان اثرلردندر.

[تاهو] یعنی «مطالعه و تدقیق عالی» کتابی
دیگرلری اداره ایتدن اول کندی نفسی اداره ایتکلک
لزامی کوستریور.

[جونغ-یونغ] یعنی «وسط لایتهیر». ارسطونک
دستوری وجهله، شو اسکی کتاب دیورکه «فضیلت
ایکی اقصانک تام اورته سنده بولنور». اشته ارسطونک
[In medio virtus] «فضیلت وسطه در»! لکن
ارسطودن دخی بك اول [یدی حکما] دن [قلیوبول]
قبل المیلاد آلتنجی عصرده دائماً دیر ایدی که [Metron
Ariston] یعنی «اکی ایسی حقیقی وسطدر». بو
دستور ارسطونک «علم الاخلاق» نه براساس اولدی.
خاتم الانبیا و الحکما افسدیمز حضرتلری [ع - ص]
خیر الامور اوساطها بیوردیلر.

مقایسه ادیان ایچون نه عجب مواد! حقیقی بر فیلسوف
دیگر فیلسوفک فکر و نظریه سنی استقراض ایده من،
لکن عین نظریه یی ادراک ایدوب اونی اثبات ایتکه

ایدرکن خاطره شو سوزلر کلیور. دور سابقده ارقه سنی
بریره طایه رقی کچین اوسفیلر شمدی نه ایله کچنیورلر؟
عجبا حمالق می ایدیورلر بزه قایرسه بوا دملر حالا
اوجاسوسلق، تماملق یولنی کمال خواهشله ارزو ایدرلر.
سوزلرینه قولاق طوته جق قفا بوله بیارلرسه بوملت
جانی یاقغدن بران واز کچملر. چونکه اویله بیومک
اویله کمت، نه اویله کیمتک آنلر ایچون اسکیدن نصل
صداقت صایلرسه شمدی ده وطنرورلک صایله جغنی
ظن ایتکدن وازکچه مزلر. فقط اهلی بوله بیارلرسه که،
بالطبع مشروطیت قولانغی بویله شیلری دیکلمیه جکدر.
سوزی بو وادییه ارجاعدن مقصدیمز. انسانلره
انسانلغی بیلدیرمامک، طایتماق، اکلاتماق ایچون
چالیشمق فکرکنده بولنان بر طاقم خاناسه بر ملتک ایچنه
کیررسه البته او ملته اتحاد، اجتماع، اتفاق کبی
مستحسن شیلر ارا نلما ملیدر ارا نل مدینی صورتده ملتی
تفرقه یه دوچار ایدن اسبابی ارباب اذعان و بصیرت
دوشونملی در ده او کتله خاذله نك بر آن اول سوزلرینه
کسه اینانه میه جق درجه خلقی ایفاظ ایتلی در دیه بر
تنبیه و ایفاظدر. اشته عالمده کندی کندی یه یشامه نك
یشامق دیمک اولمدیغنی بیلنلر دائماً مقاصد عالیه ارقه سنده
قوشارلر، کندیلری سفا لته دهه قالسه لر اصلا فتور
کثیرمیه نك ابنای جنسک دائماً راحتنی، داتارفا هنی ارزو
ایدرلر. و بویله صاف فکرلی بش اون کشی بولند قجه
اوملت قورقاسونکه بهمه حال انلرک ارشاد یله بر طریق
نجاته واصل اولورلر. یوقسه کندی الیه بر ملتک
خابنا خاسراً محو و نابود اولوب کیمته کسه آجیم مدینی
کبی تاریخده الی الابد لغت خوان اولور.

بایزید درسا ملرندن

م. صفوت